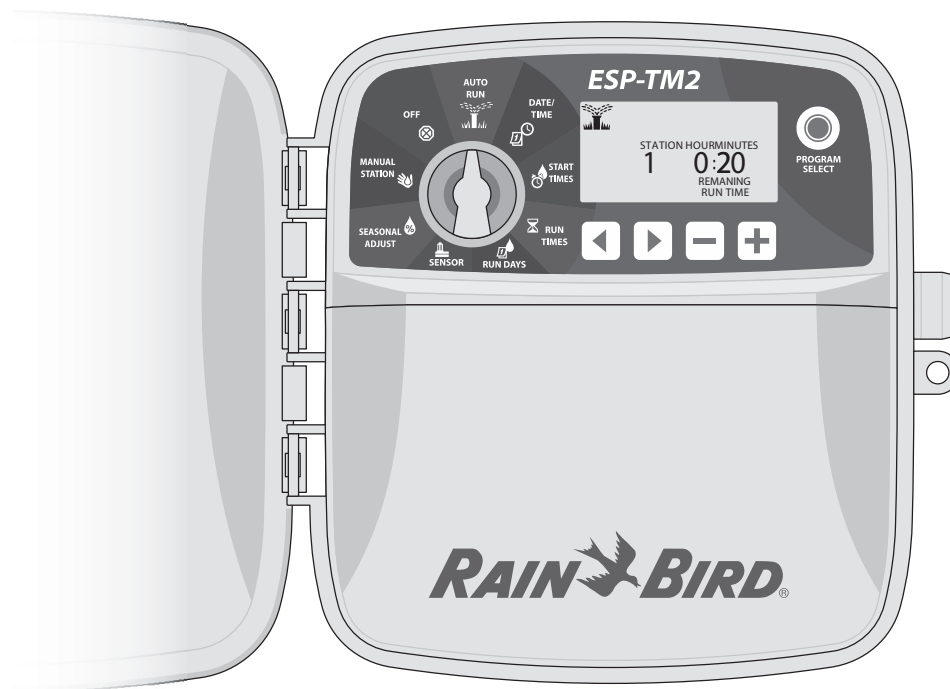


# RAIN BIRD®

## Manuál pre ovládaciu jednotku ESP-TM2

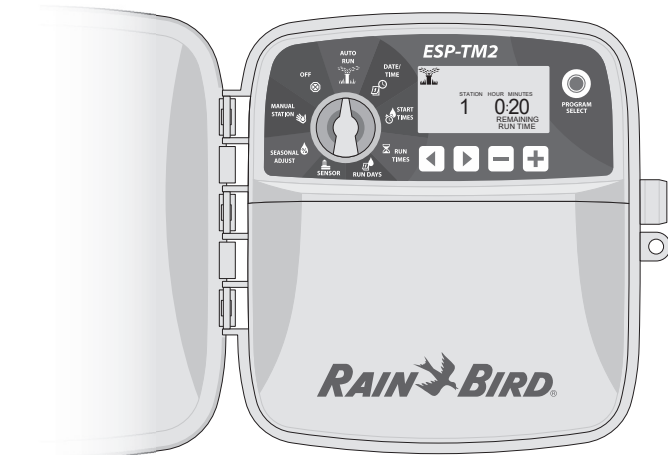


Úvod	2	Manuálne zavlažovanie	7
Vitajte v Rain Bird-e	2	Test všetkých sekcií	7
Vlastnosti ovládacej jednotky	2	Spustenie jednej sekcie	7
Inštalácia	2	Spustenie jedného programu	7
Montáž ovládacej jednotky	2	Bežná prevádzka	7
Elektrické zapojenie jednotky	3	AUTO RUN - automatická prevádzka	7
Zapojenie elektroventilov	3	OFF- vypnutie	7
Zapojenie hlavného ventilu (voliteľné)	3	Pokročilé funkcie programovania	8
Zapojenie spúšťačieho relé čerpadla (voliteľné)	3	Párne/nepárne kalendárne dni	8
Zapojenie čidla zrážok / mrazu (voliteľné)	3	Interval	8
Externé napojenie ovládacej jednotky (voliteľné)	4	Dažďový senzor	8
Ovládacie prvky a informácie na displeji	5	Sezónne nastavenia	8
Špeciálne vlastnosti	5	Odloženie závlahy	8
Základné programovanie	6	Vypnutie závlahy pre konkrétne dni	9
1. Nastavenie dátumu a času	6	Voliteľné funkcie	9
2. Nastavenie štartovacích časov	6	Reštartovacie tlačítko	9
3. Nastavenie doby závlahy pre sekcie	6	Príslušenstvo	9
4. Nastavenie zavlažovacích dní	6	Rady pre riešenie problémov	10
Individuálne nastavenie dní v týždni	6	Problémy so závlahou	10
		Problémy s elektroinštaláciou	10

# Úvod

## Vitajte v Rain Birde

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali novú ovládaciu jednotku ESP-TM2. V tomto manuále nájdete podrobný návod ako jednotku nainštalovať a nastaviť na prevádzkovanie zavlažovacieho systému.



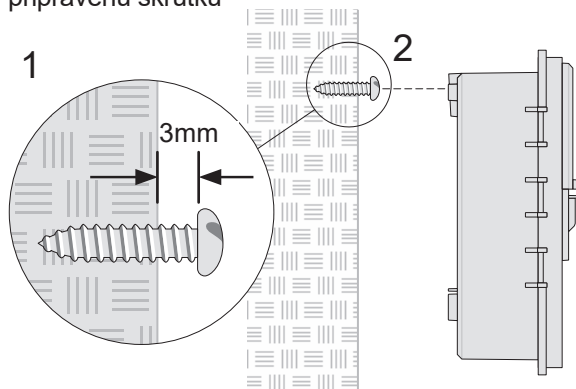
## Vlastnosti jednotky ESP-TM2

Vlastnosti	Popis
Maximálny počet sekcií	12
Počet súbežných časov	1+hlavný ventil
Počet štartovacích časov	4
Počet programov	3
Programovacie cykly	Voliteľné, Párne, Nepárne a Cyklické
Permanentné dni bez závlahy	Podľa programu
Nastavenie hlavného ventilu	Podporované
Dažďová pauza	Podporované
Dažďový/mrazový senzor	Podporované
Priradenie čidla zrážok	Celkovo alebo podľa sekcie
Sezónne nastavenie	Celkovo alebo podľa programu
Manuálne spustenie sekcie	Áno
Manuálne spustenie programu	Áno
Manuálny test všetkých sekcií	Áno
Funkcia Station Advance	Áno
Detekcia skratu	Áno
Odloženie zavlažovania	Áno
Vstup pre príslušenstvo	Áno (5 pin)
Uloženie & obnovenie	Áno

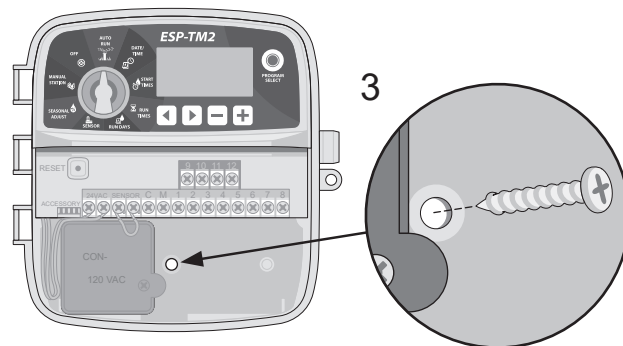
# Inštalácia jednotky

## Montáž ovládacej jednotky

1. Do steny našróbujte skrutku. Medzi podkladom a hlavou skrutky nechajte medzeru 3mm. V prípade potreby použite priloženú hmoždenku.
2. Ovládaciu jednotku zaveste za otvor v tvare kľúčovej dierky na zadnej strane steny riadiacej jednotky na pripravenú skrutku



3. Odoberte kryt svorkovnice v spodnej časti jednotky. Po vyrovnaní jednotky do vodorovnej polohy zaistite jednotku ďalšou skrutkou v spodnej časti svorkovnice.



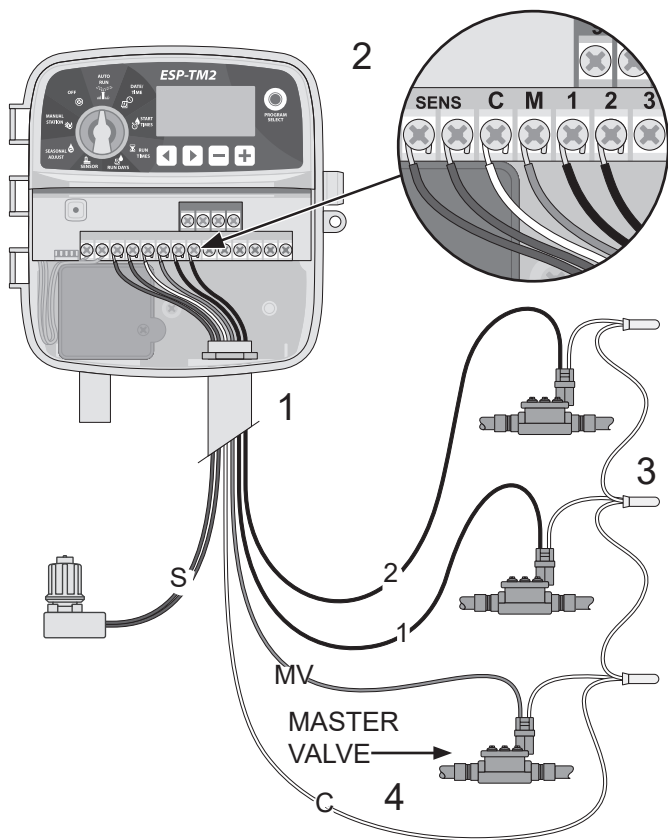
! Pre umiestnenie jednotky vyberte vhodné miesto, ktoré je dobre prístupné a blízko napájania 230V

# Elektrické zapojenie jednotky

## Zapojenie elektroventilov

1. Všetky káblové vodiče z elektroventilov pretiahnite otvorom v spodnej časti ovládacej jednotky, alebo lamelovými otvormi na zadnej strane. Ak to je potrebné použite chráničku
2. Jeden vodič z každého ventilu pripojte k jednej z očíslovaných svorkovnic (1-12)
3. Pripojte druhý tzv. nulový vodič z elektroventilu k svorke (C). Ak to situácia vyžaduje, pripojte aj zvyšné tzv. nulové vodiče do svorky C

! Poznámka: ESP-TM2 má kapacitu jeden elektroventil na jednu pozíciu na svorkovnici.



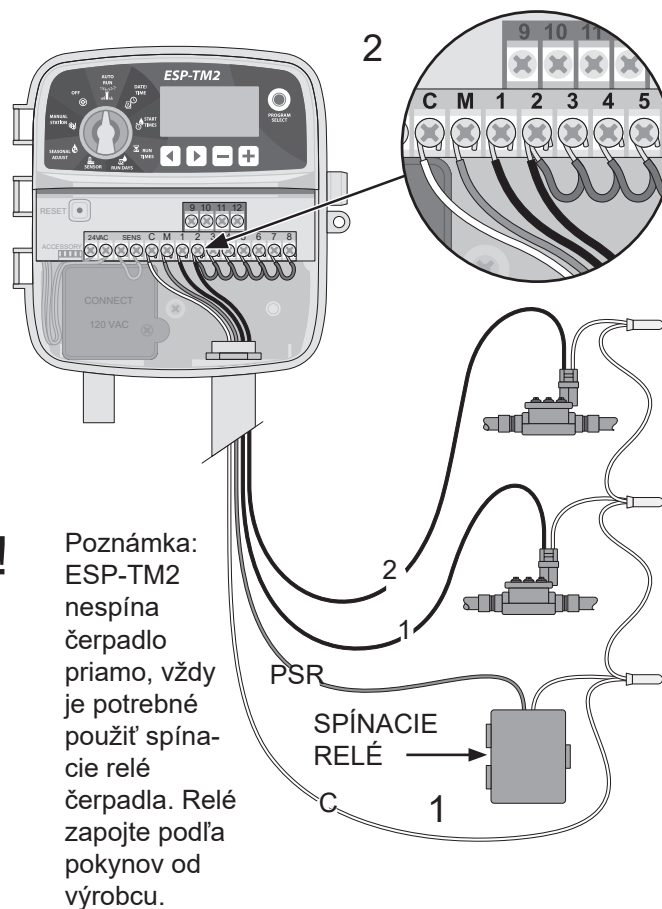
## Zapojenie hlavného ventilu (voliteľné)

4. Jeden z vodičov z hlavného ventilu (MV) pripojte k svorke (M) na svorkovnici ovládacej jednotky. Druhý z vodičov z hlavného ventilu pripojte k svorke C s ostatnými tzv. nulovými vodičmi.

## Zapojenie spúšťacieho relé čerpadla (voliteľné)

Ovládacia jednotka ESP-TM2 umožňuje ovládanie spúšťacieho relé čerpadla pre zapnutie, alebo vypnutie čerpadla

1. Jeden z vodičov od relé čerpadla (PSR) pripojte k svorke (M) Druhý z vodičov z relé pripojte k svorke C, alebo k ostatným tzv. nulovým vodičom podľa schémy
2. Aby sa predišlo k možným problémom s čerpadlom (chod na sucho, bez odberu) prepojte nevyužívané svorky na svorkovnici k poslednej obsadenej svorke



! Poznámka: ESP-TM2 nespína čerpadlo priamo, vždy je potrebné použiť spínacie relé čerpadla. Relé zapojte podľa pokynov od výrobcu.

Jednotka ESPM-TM2 umožňuje pripojenie spúšťacieho relé čerpadla s nasledujúcimi parametrami:

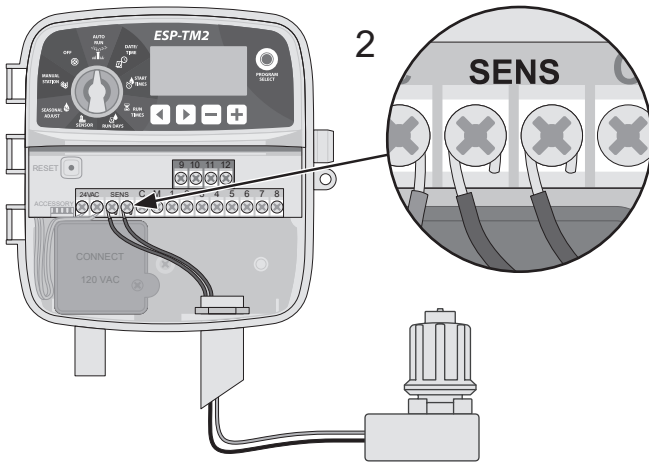
Popis	Model	Volty
Univerzálne relé čerpadla	PSR110IC	110V
Univerzálne relé čerpadla	PSR220IC	220V

## Pripojenie čidla zrážok/mrazu (voliteľné)

Ovládací jednotka ESP-TM2 môže podľa nastavenia reagovať na čidlo zrážok/mrazu .

Viac informácií o nastavení nájdete v sekcii Pokročilé programovanie

1. Odpojte žltý káblový bypass zo svoriek SENS svorkovnice
2. Pripojte oba vodiče káblu čidla zrážok do svoriek s označením SENS. Polarita nie je podstatná



- ! Poznámka: žltý káblový bypass neodpájajte, ak nie je inštalované čidlo zrážok
- ! Poznámka: Ovládacie jednotky RAIN BIRD sú kompatibilné iba s čidlami zrážok, ktoré sú tzv. normálne uzatvorené
- ! Poznámka: Pre inštaláciu bezdrôtového čidla zrážok/mrazu postupujte podľa schémy zapojenia dodávaného spolu s bezdrôtovým čidlom.

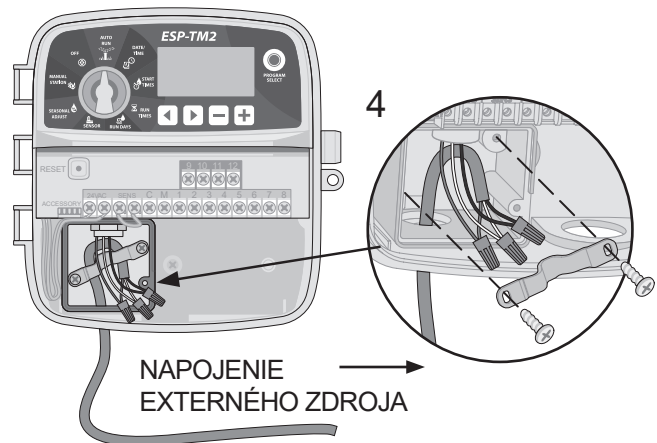
**!** Varovanie: Vodiče čidla zrážok a kábel 230V vedzte každý vlastným otvorom

## Externé napojenie ovládacej jednotky (voliteľné)

V prípade potreby je možné odpojiť vidlicový pripájací kábel (ak je súčasťou balenia) a napojiť riadiacu jednotku napriamo do 230V

Na odstránenie predinštalovaného napájania a pripojenia externého zdroja je potrebné postupovať podľa nasledovných krokov

1. Pripájací skrinka transformátora sa nachádza v ľavom dolnom rohu. Zo skrinky odmontujte kryt, kde sú umiestnené káble
2. Do skrinky napojte prívodný kábel s 3 vodičmi. Pri vstupe do skrinky odporúčame použiť chráničku
3. Prívodný kábel s 3 vodičmi nainštalujte k transformátoru podľa schémy
4. Skontrolujte správnosť pripojenia, či sú svorky dostatočne utiahnuté. Potom skrinku uzavrite vekom a zaistíte šróbom.



### Schéma zapojenia prívodného kábla 230V (EU)

Modrý vodič N (neutrál) k modrému vodiču transformátora

Hnedý vodič (L) k hnedému vodiču transformátora

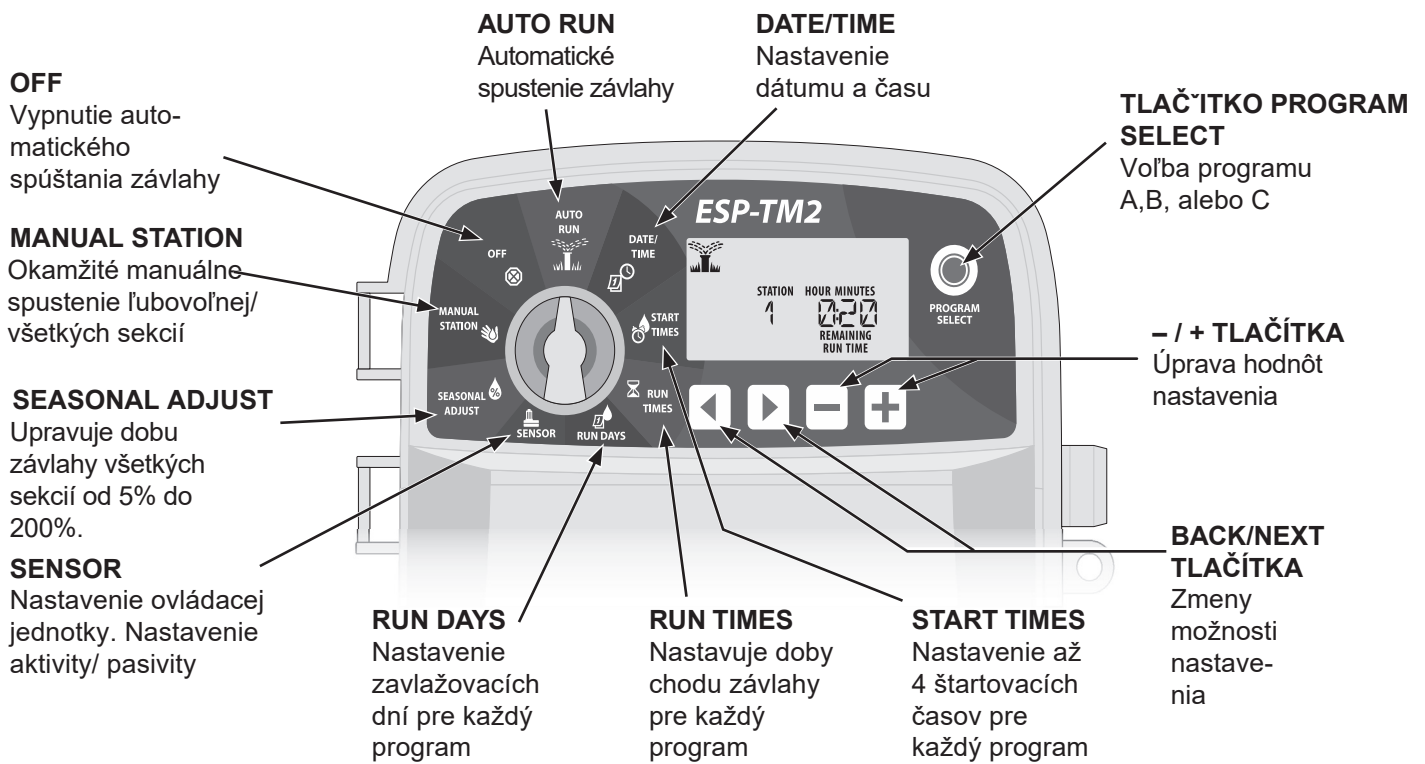
Zelený vodič so žltými pruhmi - vodič PE (uzemnenie) k zelenému/žltému vodiču transformátora

**!** UPOZORNENIE: Pre pripojenie prívodného kábla 230V použite schválené konektory a svorkovnice

**!** VAROVANIE: ovládací jednotku pripájajte na zdroj napájania (230V) až po KOMPLETNOM dokončení všetkých káblových pripojení

# Ovládacie prvky a informácie na displeji

Pootočte otočným ovládačom na požadovanú funkciu



## Špeciálne funkcie

- 1 Otočte ovládačom do požadovanej polohy
- 2 Stlačte a podržte ◀ a ▶ súčasne

### SET INTERSTATION DELAY

(nastavenie pauzy medzi sekciami v rozsahu medzi 1 sekundou až 9 hodinami). Pauzy zabezpečujú, že sa jeden ventil zatvorí a po nastavenej dobe sa otvorí ďalší

### RESET TO FACTORY DEFAULTS

Zresetovanie do továrenského nastavenia. Všetky programy a nastavenia budú vymazané

### SET RAIN SENSOR BYPASS BY STATION

Nastavenie čidla zrážok podľa sekcie. Sekcie zohľadňujú, alebo ignorujú čidlo zrážok

### SAVE PROGRAMMING

Uloženie nastavenia jednotky

### RESTORE PROGRAMMING

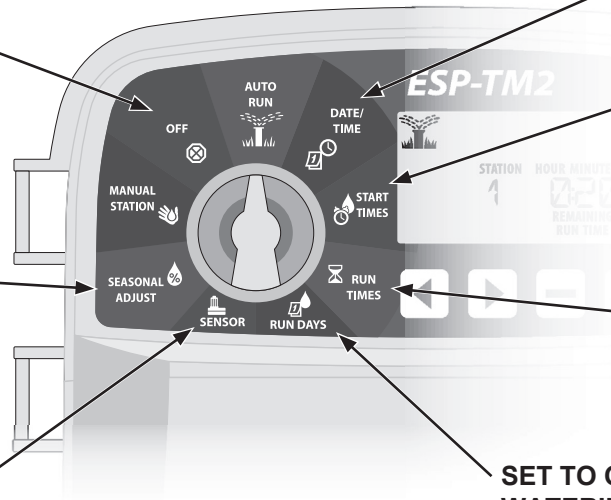
Spätné vyvolanie nastavenia jednotky

### SET MASTER VALVE BY STATION

Priradenie hlavného ventilu podľa sekcie. Otvára hlavný ventil pre konkrétnu sekciu (resp. spúšťacie relé čerpadla pre konkrétnu sekciu)

### SET TO ODD, EVEN OR CYCLIC WATERING

Nastavenie závlahy na párne/nepárne dni, alebo nastavenie intervalu zavlažovania. Viac v sekcii pokročilé programovanie



# Základné programovanie

## 1 Nastavenie dátumu a času

 Otočte ovládačom na **DATE/TIMER**


- 1 Stlačte ◀ alebo ▶ pre voľbu upravovaného parametra
- 2 Stlačte — alebo + pre zmenu hodnoty parametra
- 3 Stlačte a podržte — alebo + pre rýchlu zmenu

### Pre zmenu režimu 12 hod a 24 hod

- 4 Kým bliká **MINUTES** stlačte ▶
- 5 Stlačte — alebo + pre zmenu požadovaného formátu potom stlačte ▶ pre uloženie a návrat do režimu nastavenia času

## 2 Nastavenie štartovacích časov

Pre každý program je možné nastaviť 4 štartovacie časy

 Otočte ovládačom na **START TIMES**

- 1 Stlačte **Program Select** pre voľbu požadovaného programu (ak to je potrebné)
- 2 Stlačte ◀ alebo ▶ pre voľbu štartovacieho času
- 3 Stlačte — alebo + pre nastavenie zvoleného štartovacieho času
- 4 Stlačte ▶ pre nastavenie ďalšieho štartovacieho času

## 3 Nastavenie doby závlahy podľa sekcie

Dobu závlahy je možné nastaviť od 1 minúty až po 6 hodín

 Otočte ovládačom na **RUN TEST**

- 1 Stlačte **Program Select** pre voľbu požadovaného programu (ak to je potrebné)
- 2 Stlačte ◀ alebo ▶ pre voľbu sekcie
- 3 Stlačte — alebo + pre nastavenie zvolenej doby závlahy
- 4 Stlačte ▶ pre nastavenie doby závlahy ďalšej sekcie

Poznámka: RainBird odporúča nastaviť maximálnu dobu závlahy kratšiu ako je doba, pri ktorej nastáva povrchový odtok. Nechajte ju však dostatočne dlhú, aby bola docielená kvalitnejšia infiltrácia vody v konkrétnej zóne. Ďalšie spustenie závlahy je potrebné, až keď je závlahová dávka predchádzajúceho cyklu úplne infiltrovaná


## 4 Nastavenie zavlažovacích dní

### Individuálne nastavenie dní v týždni

Užívateľské individuálne nastavenie dní v týždni, ktoré bude závlaha automaticky spustená

 Otočte ovládačom na **RUN DAYS**

- 1 Stlačte **Program Select** pre voľbu požadovaného programu (ak to je potrebné)
- 2 Stlačte — alebo + pre nastavenie zvoleného dňa (bliká) na ON, alebo OFF (zavlažovať/nezavlažovať). Po zvolení sa nastavovanie automaticky presunie na nasledujúci deň.
- 3 Kedykoľvek môžete stlačiť ◀ alebo ▶ pre posun na predchádzajúci/nasledujúci deň

 **UPOZORNENIE:** Ak je zvolená nedeľa (sunday) a ▶ stlačíte, aktivujete intervalový režim zavlažovania (viac v sekcii Pokročilé programovanie). Ak si to neželáte, stlačte opätovne tlačítko ◀ pre návrat do režimu **INDIVIDUÁLNE NASTAVENIE DŇOV**



# Manuálne zavlažovanie

## Test všetkých sekcií

Okamžité spustenie všetkých naprogramovaných sekcií

 Otočte ovládačom na **MANUAL WATERING**

- 1 Stačte **—** alebo **+** pre nastavenie doby zavlažovania
- 2 Stačte a podržte **▶** alebo otočte ovládač do polohy **AUTO RUN**, zavlažovanie sa spustí

## Spustenie jednej sekcie

Okamžité spustenie jednej zvolenej sekcie

 Otočte ovládačom na **MANUAL WATERING**

- 1 Stačte **▶** na displeji sa zobrazí **MANUAL STATION**
- 2 Stačte **◀** alebo **▶** pre výber požadovanej sekcie
- 3 Stačte **—** alebo **+** pre výber doby zavlažovania
- 4 Stačte a podržte **▶** alebo otočte do polohy **AUTO RUN**, zavlažovanie sa spustí

## Spustenie jednotlivého programu

Okamžité spustenie závlahy zvoleného programu

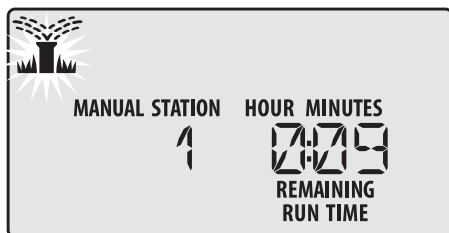


Otočte ovládačom na **AUTO RUN**

- 1 Stlačte **Program Select** pre voľbu požadovaného programu (ak to je potrebné)
- 2 Stlačte a podržte **▶** pre spustenie zvoleného programu

*Počas manuálneho zavlažovania*

Na displeji sa zobrazí blikajúci symbol postrekovača, číslo spustenej sekcie (**STATION**), názov programu a čas do konca závlahy v minútach (**REMAINING RUN TIME**)

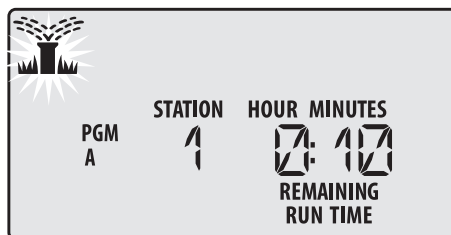


- 3 Manuálne spustenú závlahu vypnete pootočením ovládača do polohy **OFF** na 3 sekundy, kým sa na displeji nezobrazí **OFF**

# Bežná prevádzka

## AUTO RUN (automatický režim)

Počas automatickej závlahy sa na displeji zobrazí blikajúci postrekovač, číslo spustenej sekcie (**STATION**), meno programu, čas do konca závlahy v minútach (**REMAINING RUN TIME**)



## OFF Vypnuté

Otočte ovládač na **OFF**, automaticky spustená závlaha sa **OKAMŽITE** vypne, rovnako sa vypne akékoľvek iné aktívne zavlažovanie

 **Poznámka:** Zavlažovanie sa nespustí ak je ovládač v polohe **OFF**.

# Pokročilé programovanie

## Párne / nepárne kalendárne dni

Nastavenie spúšťania závlahy každý párný / nepárny kalendárny deň

 Otočte ovládačom na **RUN DAYS**

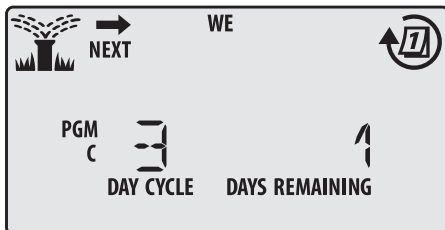
- 1 Stlačte **Program Select** pre voľbu požadovaného programu
- 2 Stlačte a podržte ◀ a ▶ súčasne, kým sa na displeji nezobrazí **ODD** (nepárne) a po ďalšom stlačení **EVEN** (párne)

## Interval zavlažovania

Nastavenie špecifického intervalu zavlažovania (každý druhý, tretí, ... deň.)

 Otočte ovládačom na **RUN DAYS**

- 1 Stlačte **Program Select** pre voľbu požadovaného programu
- 2 Na obrazovke Custom days opakovane stlačte ▶ kým sa neobjaví na obrazovke Cyclic
- 3 Stlačte — alebo + pre nastavenie požadovaného intervalu a stlačte ▶
- 4 Stlačte — alebo + pre nastavenie zvyšných dní pred začiatkom intervalu DAYS REMAINING. NEXT (prvý deň), ktorý bude závlaha spustená je na hornom riadku displeja zobrazený symbolom dňa. Nasledujúca závlaha bude spustená po uplynutí intervalu




## Dažďový senzor

Nastavenie reagovania ovládacej jednotky na dažďový senzor

Ak je nastavený mód **ACTIVE**, automatická závlaha bude pozastavená, ak senzor zaznamená zrážky. Ak je nastavené **BYPASS**, tak všetky programy ignorujú senzor

 Otočte ovládačom na **SENSOR**


- 1 Stlačte — alebo + a zvolte **ACTIVE** (čidlo je aktívne), alebo **BYPASS** (čidlo sa ignoruje)

 **Poznámka:** Nastavenie čidla ovplyvňuje všetky **sekcie** a **programy**. Priradenie čidla pre jednotlivé sekcie sa nastavuje v režime špeciálnych funkcií

## Seasonal Adjust (Sezonné nastavenie)

Zvýši, alebo zníži dobu zavlažovania v programe podľa nastavených percent v rozsahu 5-200%


Príklad: Ak je nastavených 100% a doba závlahy je 10 minút, tak sekcie sú zavlažované po 10 min. Ale ak je v Seasonal Adjust nastavených 50%, sekcie budú spustené na 5 minút. Čas sa vždy zaokrúhľuje na celé minúty

 Otočte ovládačom na **SEASONAL ADJUST**

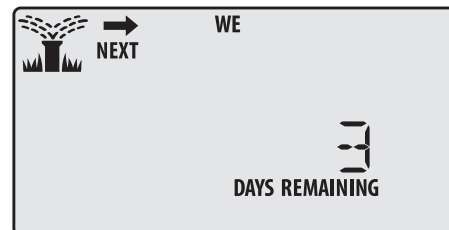
- 1 Stlačte — alebo + pre úpravu globálneho percentuálneho nastavenia
- 2 Pri úprave pre konkrétny program stlačte **Program Select** a zvolte požadovaný program (A,B,C)- ak to je potrebné

## Delay Watering (odloženie závlahy)


Pozastavenie závlahy až na 14 dní

 Otočte ovládačom na **AUTO**, stlačte a podržte +

- 1 Stlačte — alebo + pre nastavenie zvyšných dní (**DAYS REMAINING**) do nasledujúcej závlahy. Na displeji bude označený nasledujúci deň so závlahou, keď bude opätovne spustená



- 2 Pre zrušenie funkcie **RAIN DELAY** (odloženie závlahy), nastavte hodnotu **DAYS REMAINING** na hodnotu 0

 **POZNÁMKA:** Po uplynutí počtu nastavených dní bude automatický režim opäť aktivovaný



## Vypnutie závlahy pre konkrétne dni

Nastaví trvalé vypnutie závlahy v konkrétne dni v týždni (k dispozícii sú aj párne/nepárne, intervalové nastavenia)

 Otočte ovládačom na **RUN DAYS**

- 1 Stlačte **Program Select** pre voľbu požadovaného programu (ak to je potrebné)
- 2 Stlačte a podržte tlačítko **Program Select**.
- 3 Stlačte **—** pre nastavenie konkrétne dňa v týždni na trvalo **vypnuté**, alebo stlačte **+** pre ponechanie dňa ako **zapnuté**

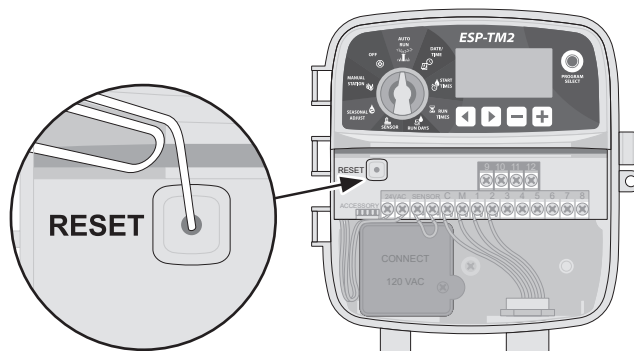


## Voliteľné funkcie

### Resetovacie tlačítko

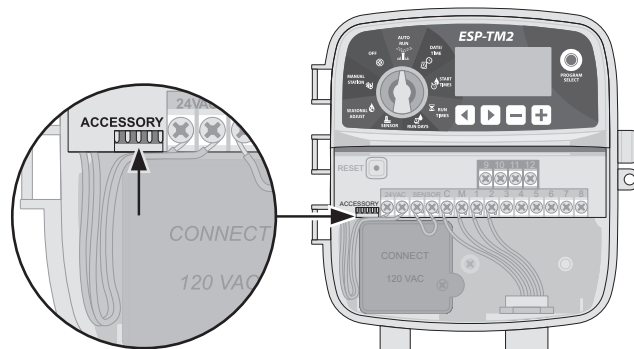
Ak jednotka nepracuje správne, môžete ju zreštartovať tlačítkom **RESET**

- 1 Vložte malý kovový úzky objekt (sponka, špendlík) do otvoru a zatlačte, kým sa jednotka nezreštartuje. Všetky nastavené programy zostanú uložené v pamäti jednotky




### Príslušenstvo

Jednotka je vybavená 5 pinovým portom pre pripojenie certifikovaného príslušenstva RainBird, ako napr:  
LNK™ WiFi modul  
LIMR Diaľkové ovládanie (iba USA trh)



# Rady pri riešení problémov


## Zavlažovanie


Problém	Možná příčina	Možné riešenie
Ikona zavlažovania bliká, ale nezavlažuje sa 	Problém s prívodom vody od zdroja	Skontrolujte, či nie je prerušené hlavné, alebo sekčné potrubie. Overte ich funkčnosť
	Káblové pripojenie ventilov je prerušené/ zle zapojené	Skontrolujte, či sú káblové spojenia v poriadku. Prípadné závady odstráňte. Vždy používajte vodotesné konektory
Automatické/ manuálne zavlažovanie sa nespúšťa	Pripojený dažďový senzor je aktivovaný	Nechajte zapojený senzor vyschnúť, alebo ho odpojte zo svoriek SENS a nahraďte ho káblovou spojkou a prepojte svorky SENS bypassom
	Káblová spojka vo svorkách SENS je odpojená/ povolená	Svorky SENS na svorkovnici prepojte vodičom 1-1,5 mm
	Sekčný solenoid, alebo na hlavnom ventilu je skratovaný	Skontrolujte na displeji skratový oznam. Opravte problém na kábli/konektore/cievke. Oznam odstráňte spustením testovacieho cyklu, alebo ► tlačítkom
Nadmerné zavlažovanie	Programy majú náhodne nastavených priveľa štartovacích časov	Pre spustenie programov (A,B,C) stačí aspoň jeden štartovací čas. Štarty jednotlivých sekcií sa nekladajú. Ak je viac štartovacích časov, nemali by sa prekryvať.


## Elektroinštalácia


Problém	Možná příčina	Možné riešenie
Displej je prázdny, nič nezobrazuje	Jednotka nemá pripojenie 230V	Skontrolujte prívod 230V- funkčnosť, správne zapojenie. Skontrolujte zapnutie ističa
		Skontrolujte, či sú oranžové vodiče prívodu 24V od trafo zapojené na svorkovnici
Displej je zamrznutý, nie je možné programovať jednotku	Jednotka je zablokovaná prepätím	Odpojte jednotku od napájania na 2min., potom znova napojte na 230V. Ak nedošlo k poškodeniu jednotky, bude fungovať ako predtým
		Stlačte a podržte RESET na svorkovnici jednotky

## Bezpečnostné informácie

 **VAROVANIE:** Toto zariadenie nie je určené pre osoby (vrátane detí) so zníženou fyzickou, sensorickou, alebo mentálnou schopnosťou, nedostatkom skúseností a znalostí (s výnimkou používania podľa pokynov zodpovednej/ školenej osoby). Deti musia byť pod dohľadom zodpovedných osôb, aby sa zamedzilo hraniu s jednotkou

 **VAROVANIE:** Vedenie vodičov od elektroventilov nesmie byť v spoločnej chráničke, alebo bezprostrednej blízkosti s inými nízkonapäťovými systémami (záhradné osvetlenie). Všetky 24V vodiče použité na zavlažovanie budú pri inštalácii pozorne oddelené od izolácie kábla tak, aby nedošlo k poškodeniu izolácie vodiča. Elektrický skrat medzi káblami k ventilom a iným vedením by mohol poškodiť ovládaciu jednotku a spôsobiť riziko požiaru

 **VAROVANIE:** Všetky elektrické spoje a vedenie káblov musia byť podľa platných noriem a nariadení. Niektoré vedenia môžu byť inštalované iba kvalifikovaným elektrikárom. Ovládacia jednotka musí byť inštalovaná preškolenou odbornou osobou.

 **UPOZORNENIE:** Ako príslušenstvo používajte iba schválené výrobky RainBird. Úpravy a modifikácie, ktoré nie sú výrobcom schválené, obmedzujú možnosť používania jednotky a majú za následok zánik záruky

Zoznam kompatibilných zariadení nájdete na : [www.rainbird.com](http://www.rainbird.com)

## Likvidácia elektronického odpadu



V súlade s európskou smernicou 2002/96 / ES a ES EURONORM EN50419: 2005 nesmie byť toto zariadenie vyhodené spolu s komunálnym odpadom. Toto zariadenie musí byť predmetom primeraného, selektívneho postupu odstránenia, aby sa mohlo recyklovať.



**POZNÁMKA:** Dátum a čas uchováajúca lítiová batéria, sa musí zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi.

## Otázky?

Naskenujte QR kód  navštívte [www.rainbird.com/esptm2](http://www.rainbird.com/esptm2) pre pomoc s nastavením a obsluhou Rain Bird ESP-TM2 Controller



Zavolajte na bezplatnú technickú podporu RainBird 1-800-724-6247 (len pre USA a Kanadu)

# ZÁRUČNÝ LIST

Výrobca:	Typ výrobku:
Sériové číslo:	Dátum predaja:
Predávajúci:	Dátum uvedenia do prevádzky:
Odbornú montáž vykonal:	Pečiatka a podpis:

Na akosť, kompletnosť, funkčnosť a bezpečnú prevádzku výrobku poskytuje výrobca záruku na dobu **24 mesiacov** odo dňa predaja užívateľovi.

Záruka sa vzťahuje na všetky závady spôsobené chybou materiálu alebo nesprávnou výrobou, ktoré sa prejavia v záručnej lehote v danom výrobku vinou výrobcu.

## Podmienky pre poskytovanie záruky:

- riadne vyplnený záručný list predávajúcim – orámované časti
- doklad o kúpe (alebo aj čitateľná kópia dokladu o kúpe)
- neuplynutie od predaja viac ako 24 mesiacov
- použitie výrobku len na predpísané účely
- dodržanie návodu na použitie
- montáž výrobku odbornou firmou, resp. správa o východzej revízii (ak to vyžaduje povaha výrobku)
- výrobok nebol ( ani pri poruche ) rozobratý, poprípade poškodený
- na výrobku neboli vykonané úpravy a zásahy bez súhlasu výrobcu

Záruka platí v súlade so smernicami krajín EU. Záruka sa vzťahuje výlučne len na výrobné chyby. Použitie prístroja v nevhodnom prostredí a na iné účely, než je uvedené v tomto návode znamená stratu nárokov na záruku.

Záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú opotrebovaniu.

Reklamáciu uplatňuje spotrebiteľ prednostne u svojho predávajúceho alebo montážnej firmy.

Distribútor:

---

**ProRain** spol. s r.o. - distribútor RAIN BIRD pre SR a ČR  
závlahový a záhradnícky sortiment

Golfová ulica 473/12, 900 50 Hrubá Borša, okres Senec

Prevádzky v Bratislave a v Nitre

Tel.: +421 948 940 993

www.prorain.sk  
prorain@prorain.sk



Toto zariadenie bolo testované a bolo zistené, že vyhovuje obmedzeniam pre digitálne zariadenia triedy B v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri inštalácii v domácnosti. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje žiadna záruka, že k rušeniu nedôjde pri konkrétnej inštalácii. Ak zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, ktoré sa dá zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúča sa, aby sa používateľ pokúsil napraviť rušenie nasledujúcimi opatreniami:

- Nasmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v inom obvode, ako je obvod, ku ktorému je pripojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného rádio / TV technika.
- Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovné schválené spoločnosťou Rain Bird Corporation, môžu viesť k zrušeniu oprávnenia používateľa na prevádzkovanie zariadenia. Tento produkt bol certifikovaný podľa FCC za skúšobných podmienok, ktoré zahŕňali použitie tienených vstupno-výstupných káblov a konektorov medzi komponentmi systému. Na to, aby bolo zariadenie v súlade s predpismi FCC, musí používateľ používať tienené káble a konektory a správne ich nainštalovať
- Tento digitálny prístroj triedy B spĺňa všetky požiadavky kanadských predpisov o zariadeniach spôsobujúcich rušenie.

Rain Bird Corporation  
970 W. Sierra Madre  
Azusa, CA 91702  
USA  
Tel.: (626) 963-9311

Rain Bird International, Inc.  
145 North Grand Avenue  
Glendora, CA 91741  
USA  
Tel.: (626) 963-9311

Rain Bird Europe  
900, rue Ampère, B.P. 72000  
13792 Aix en Provence  
CEDEX 3 FRANCE  
Tel.: (33) 4 42 24 44 61

Technical Services for  
U.S. and Canada only:  
1 (800) RAINBIRD

2019 Rain Bird Corporation  
Registered trademark of Rain Bird Corporation  
[www.rainbird.com](http://www.rainbird.com)    [www.rainbird.eu](http://www.rainbird.eu)

690299-01 Rev.05/16

# ProRain

**ProRain spol. s.r.o.**

Golfová ulica 473/12  
900 50 Hrubá Borša  
Slovenská republika  
[www.prorain.sk](http://www.prorain.sk)